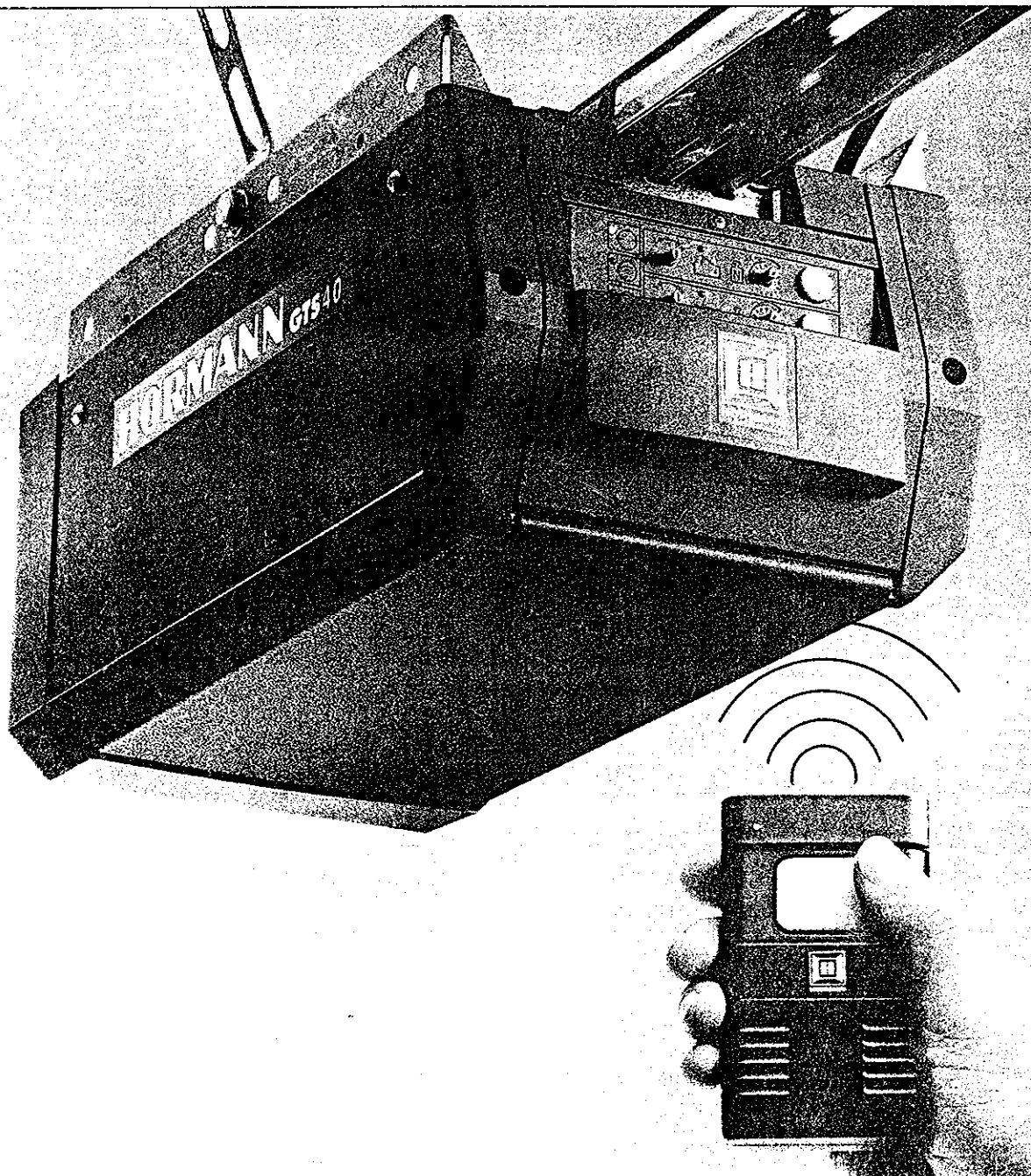




HÖRMANN GTS 40

Einbauanleitung

Installation Instruction

Notice de montage

Montagehandleiding

Instrucciones de montaje

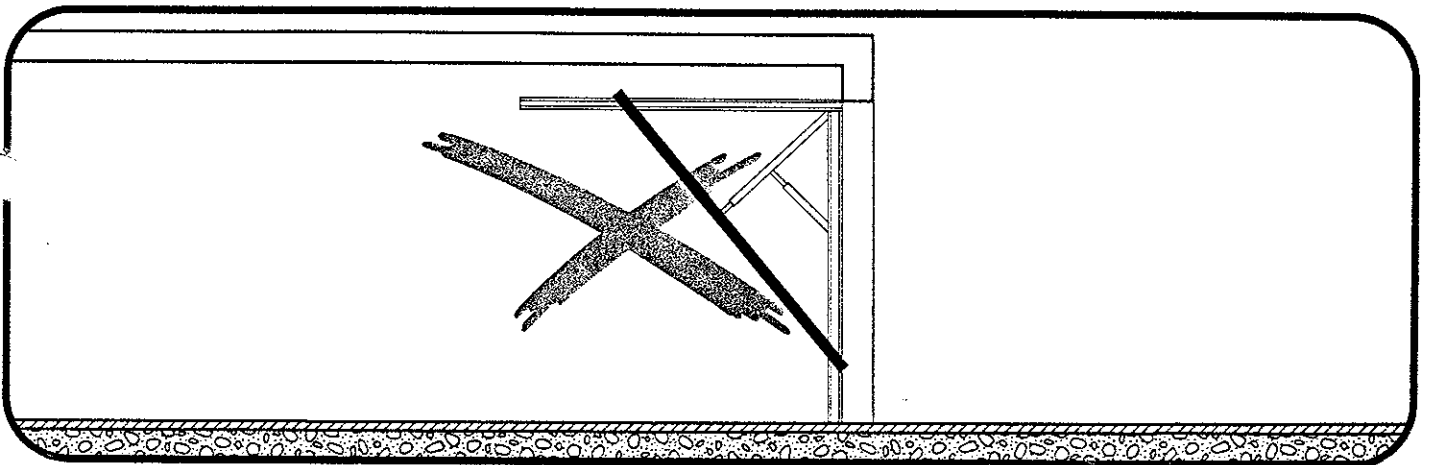
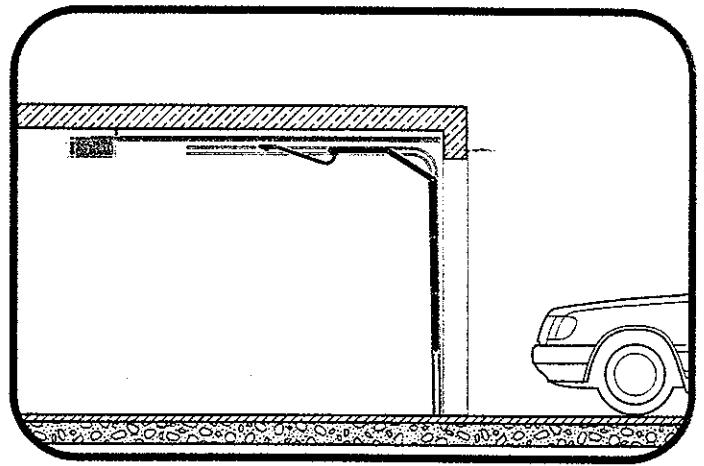
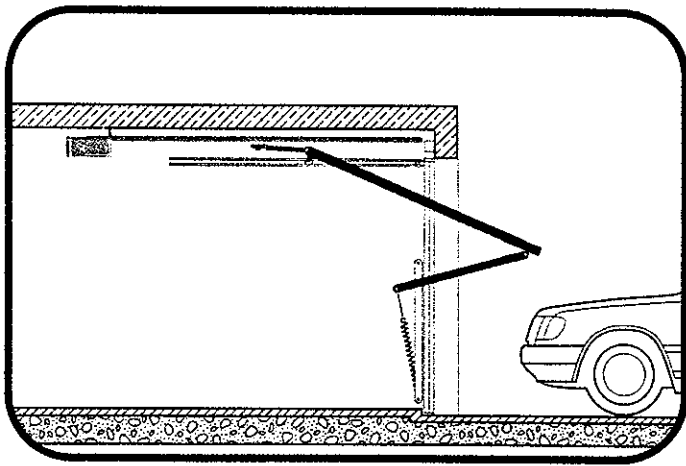
Istruzioni per il montaggio

Monteringsanvisningar

Monteringsveiledning

Asennusohje





FRANÇAIS

Attention !

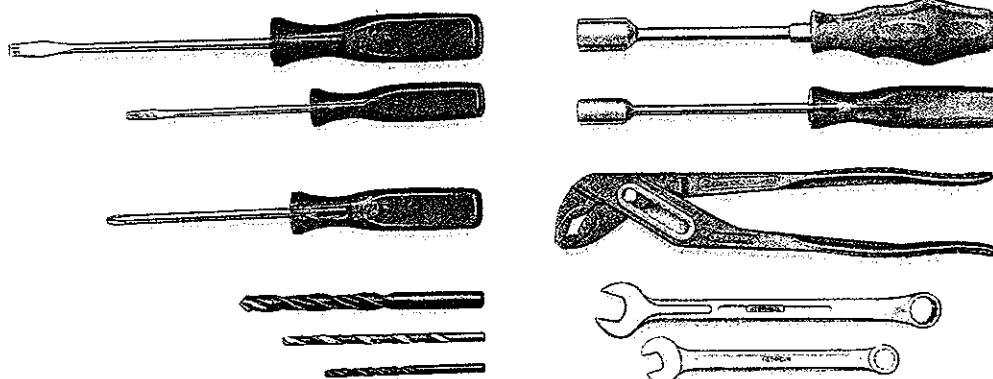
Lors des travaux de perçage recouvrir l'opérateur d'une feuille ou d'un carton. La poussière de perçage et les éclats de métal peuvent provoquer des dérangements.

1. Enlever de l'emballage le rail de guidage et le mécanisme d'entraînement avec accessoires et les préparer pour montage.
2. Outillage nécessaire :
 Clé polygonale à fourche SW 10
 Clé polygonale à fourche SW 13
 Clé à douille SW 10
 Clé à douille SW 13
 Tournevis Nr. 5
 Tournevis Nr. 8
 Tournevis cruciforme Nr. 2
 Foret à béton $\varnothing$ 6 mm
 Foret à béton $\varnothing$ 10 mm
 Foret à métaux $\varnothing$ 5 mm
 Pince
 Scie à métaux
 Perceuse électrique
3. Introduire le rail de guidage dans le mécanisme d'entraînement (schéma 3a).
 Visser les deux vis de centrage jointes 4 x 9,5 (schéma 3b) à travers le rail de guidage dans le mécanisme d'entraînement. Visser à fond les quatre vis de serrage (schéma 3c).

4. Graisser tous les côtés des glissières du chariot de guidage. Pousser le verrou (A), introduire le chariot de guidage dans le rail de guidage et repousser à nouveau le verrou (A).
5. Retirer la goupille de sécurité (B) de la chaîne de transport du rail de guidage. Mettre la chaîne en prise en tournant cinq fois avec le tournevis. Visser la tôle d'articulation du linteau au rail de guidage.
6. Fixer au mécanisme d'entraînement les deux pattes de fixation avec vis M8 x 16, la rondelle décollée, la rondelle à dents et l'écrou à 6 pans. Monter une patte de fixation au centre du rail de guidage (schéma 6b). Courber suivant les données locales et couper à la scie des saillies éventuelles.
7. Porte basculante type N 80 :
 visser la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) à la partie supérieure du linteau, et la cornière d'entraînement (C) au chant supérieur de la porte (perçage 5 mm). Raccorder l'entraîneur de porte (D) avec chariot de guidage et cornière d'entraînement. S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé. Fixer pêne demi-tour de porte avec pièces d'écartement rouges N 80.

GTS 40

2



8. Porte basculante Type N 80 :
montage du set de verrouillage art. Nr. 560 962 (pas compris dans la livraison GTS 40) :
visser le levier coudé (A) au chant supérieur de la porte (perçage 5 mm $\varnothing$). Raccorder l'entraîneur de porte (B) avec chariot de guidage et levier coudé. S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.
Monter le câble de déverrouillage avec accessoires suivant la succession des illustrations. Fixer le pince-câble au levier coudé. Ajuster la longueur du câble sans tension préalable et raccourcir conformément.

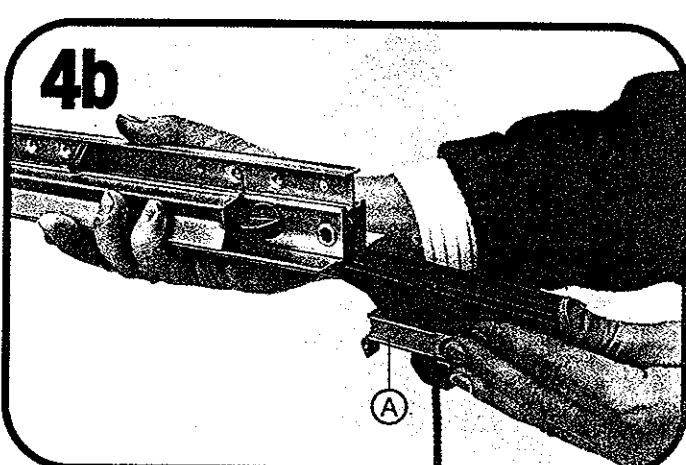
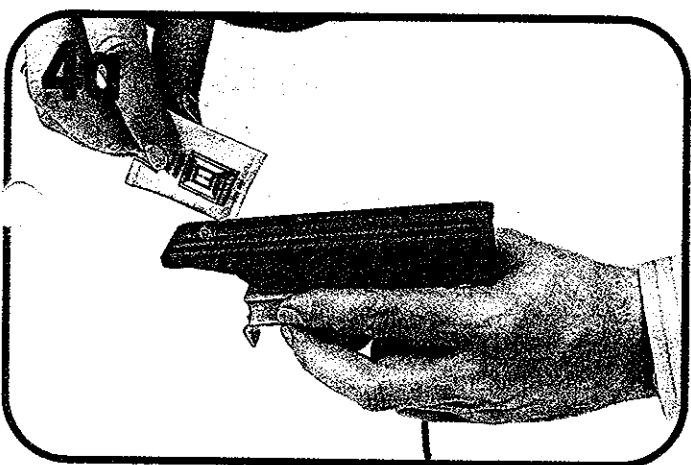
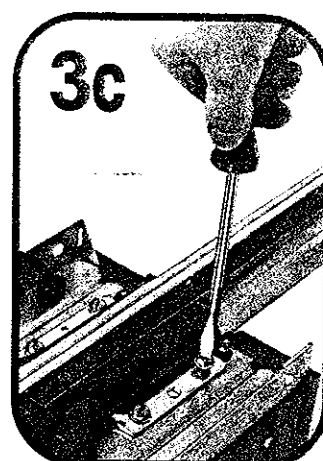
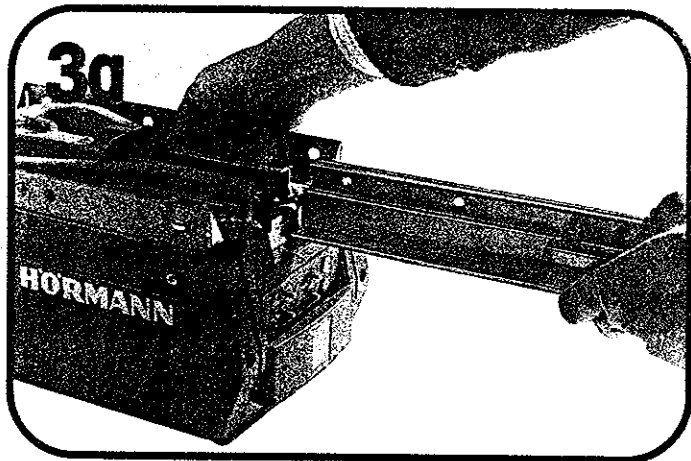
9. Porte basculante Type DF 80:
fixer la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) au linteau (respecter les dimensions indiquées).
Visser la cornière d'entraînement (C) au chant supérieur de la porte (perçage 5 mm $\varnothing$). Raccorder l'entraîneur de porte (D) au chariot de guidage et cornière d'entraînement.
S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.
Fixer pêne demi-tour de porte avec pièces d'écartement rouges DF 80.

10. Porte basculante Type DF 80 :
montage set de verrouillage art. Nr. 560 963 (pas compris dans la livraison GTS 40) :

visser la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) et plaque de fixation (C) à la partie supérieure du linteau (respecter les dimensions indiquées), et levier coudé au chant supérieur de porte (perçage 5 mm $\varnothing$).

Raccorder l'entraîneur de porte (E) au chariot de guidage et levier coudé.
S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.
Fixer le câble de déverrouillage à la tige de fermeture.
Fixer le pince-câble au levier coudé, suivant illustration 8f. Ajuster la longueur de câble sans tension préalable et raccourcir conformément.

11. Porte sectionnelle Type LTE 30 (LTE 20) :
console de montage LTE 30, LPU 30 art. Nr. 564 312 indispensable (pas comprise dans la livraison GTS 40) : en cas de fermeture centrale placer la commande de porte en dehors du centre.
Fixer la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) au linteau (respecter les dimensions X indiquées).
LTE 30 : X = 150 mm ; LTE 20 : X = 165 mm
Adapter la console de raccordement de porte réglable (C) sur la hauteur supérieure de porte et visser (perçage 5 mm $\varnothing$).
Si charnière existante au centre de la porte, monter la console de raccordement de porte en-dessous des pattes supérieures de charnière et effectuer un rattrapage en hauteur de la patte inférieure de charnière avec la tôle d'égéisation jointe.



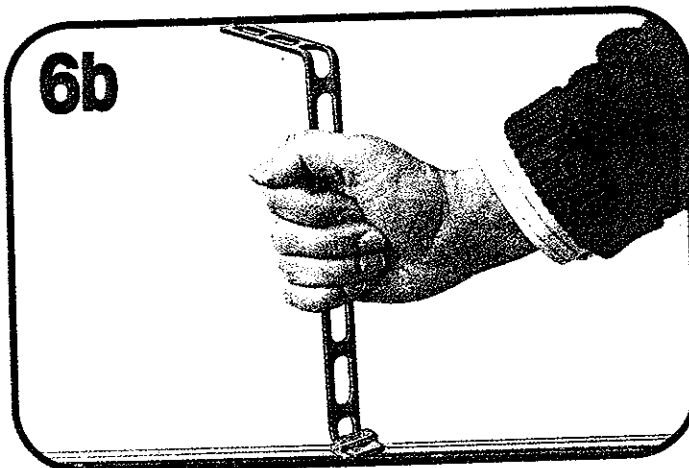
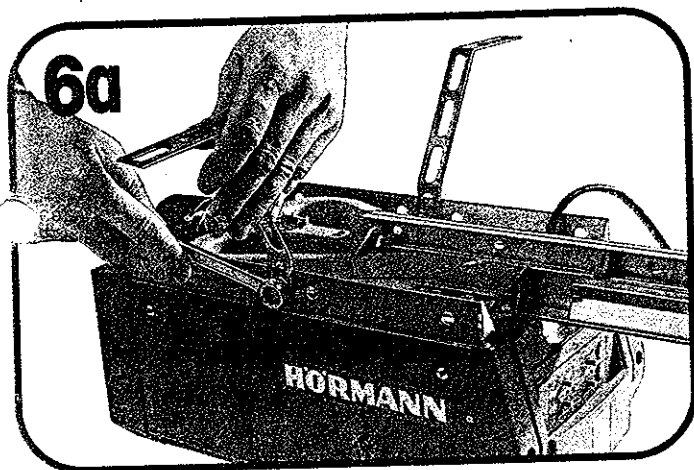
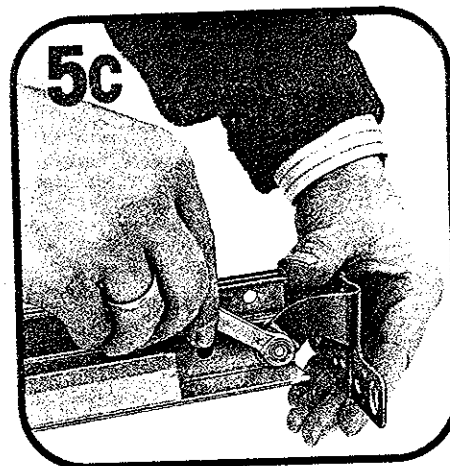
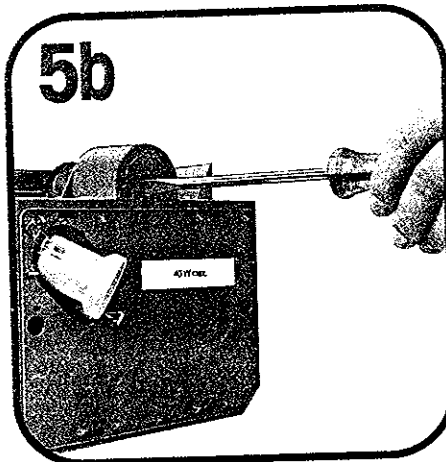
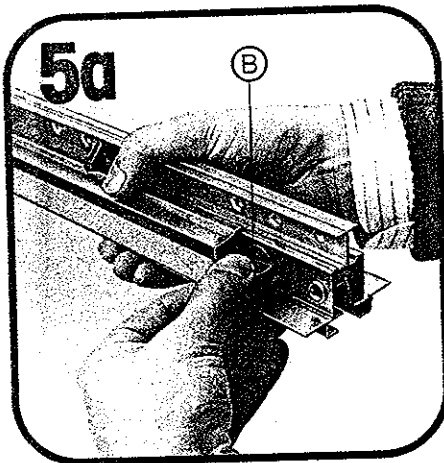
Raccorder l'entraîneur de porte (D) au chariot de guidage et console de raccordement de porte. S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.
Fixer tige de fermeture avec pièce d'écartement rouge suivant illustration 11b.

Fixer tige de fermeture avec pièce d'écartement rouge suivant illustration 12b.

12. Porte sectionnelle Type LPU (LPU 20) :
console de montage LTE 30, LPU 30, LTH 30 art. Nr. 564312 indispensable (pas comprise dans la livraison GTS 40) :
en cas de fermeture centrale placer la commande de porte en dehors du centre. Fixer la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) au linteau (respecter les dimensions X indiquées).
LPU 30 : X = 150 mm ; LPU 20 : X = 165 mm
Adapter la console de raccordement de porte réglable (C) sur la hauteur supérieure de porte et visser (perçage 5 mm ø).
Ne pas mettre de vis dans la partie centrale de l'élément de porte !
Si charnière existante au centre de la porte, monter la console de raccordement de porte en-dessous des pattes supérieures de charnière et effectuer un rattrapage en hauteur de la patte inférieure de charnière avec la tôle d'égalisation jointe.
Raccorder l'entraîneur de porte (D) avec chariot de guidage et console de raccordement de porte.
S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.

13. Porte sectionnelle Type LTH 30 (LTH 20) :
console de montage LTE 30, LPU 30, LTH 30 art. Nr. 564 312 indispensable (pas comprise dans la livraison GTS 40) :
Fixer la tôle d'articulation du linteau (A) avec rail de guidage (B) au linteau (respecter les dimensions X indiquées).
LTH 30 : X = 150 mm ; LTH 20 : X = 165 mm
Adapter la console de raccordement de porte réglable (C) sur la hauteur supérieure de porte et visser à l'aide des vis de panneaux d'agglomérés jointes.
Si charnière existante au centre de la porte, rabattre la languette supérieure de charnière et enlever la pièce en plastique. La console de raccordement de porte réglable doit ensuite être vissée à la languette supérieure de charnière, voir illustration 13.
Raccorder l'entraîneur de porte (E) au chariot de guidage et console de raccordement de porte.
S'il n'est pas possible de respecter l'écartement minimal de 165 mm à cause de la situation de montage sur place, il faut utiliser un entraîneur de porte prolongé.
Fixer la tige de fermeture avec pièce d'écartement rouge suivant illustration 13b.

14. Portes sectionnelles : réglage du galet supérieur.
Gamme de fabrication 20 : détacher le support-galet, placer le galet en direction du rayon de la glissière et



visser le support-galet à fond (respecter les dimensions indiquées).

Voir illustration 14a.

Gamme de fabrication 30 : détacher le support-galet (R) et le déplacer de 10 mm plus haut que le chant supérieur du support à rouleaux.

Voir marquage (M). Fixer le support-galet à fond. Voir illustration 14b.

15. Aligner le rail de guidage vers les glissières de porte. Suspendre de manière à ce que le chant supérieur de l'élément de porte soit situé 10 mm en-dessous du chant inférieur du rail de guidage, afin que l'entraîneur de porte soit si possible disposé en ligne droite lorsque la porte est ouverte.

Effectuer la fixation au plafond suivant les données locales.

16. Visser l'ampoule électrique (1 x max. 40 Watt) et clipser le couvre-lampe

Les lampes à incandescence sont exclues des revendications des prestations de garantie.

17. Déverrouillage rapide :

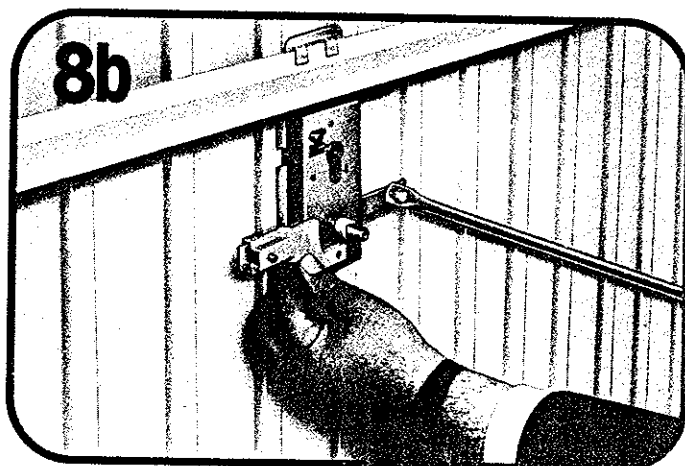
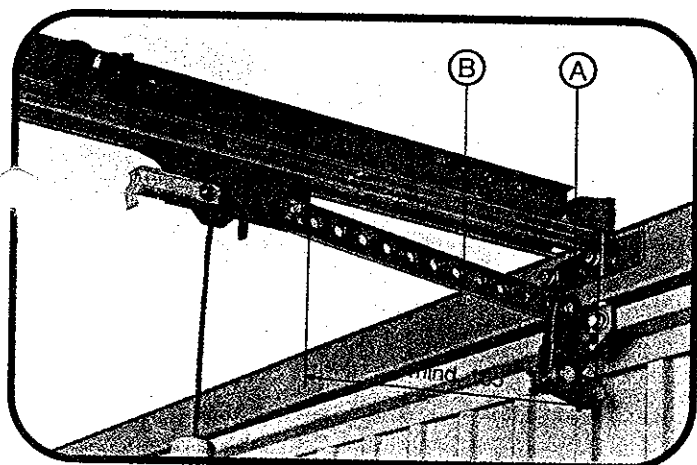
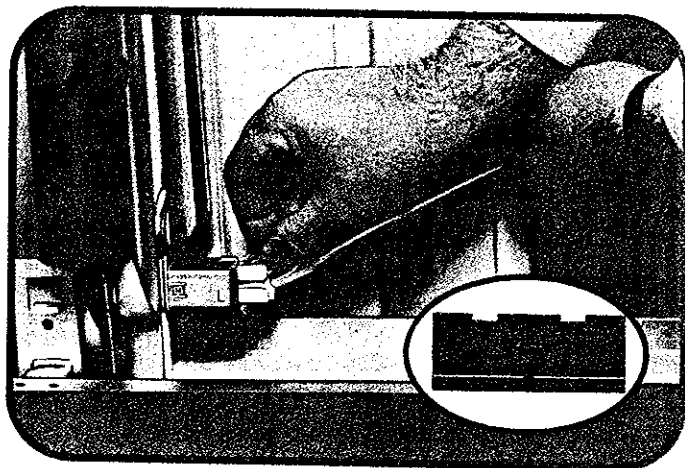
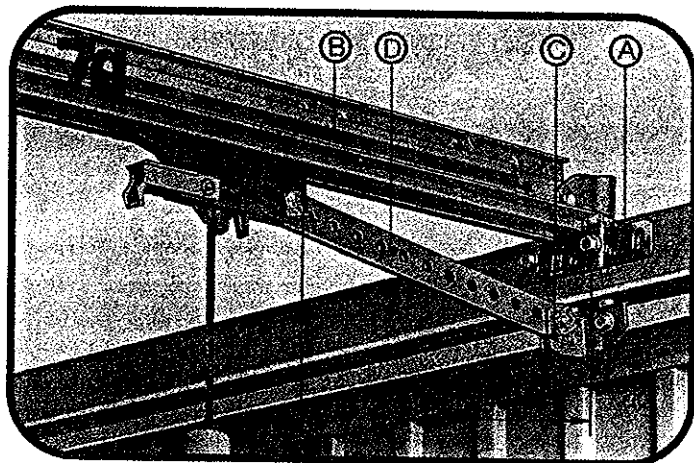
tirer la cloche de la tirette vers le bas - la porte est déconnectée de la commande. En cas d'impulsion en état déverrouillage, il se produit automatiquement un encliquetage du chariot de guidage.

Pour une séparation constante de la porte et de la

commande il faut pousser complètement le verrou (schéma 17b).

18. Unité de commande électronique :

- A Affichage dérangement
 - rouge s'allume après réaction du dispositif automatique de sécurité
 - rouge s'allume après réaction de la limitation de la durée de parcours
 - rouge clignote, cellule photo-électrique extérieure défectueuse ou interrompue
- B Affichage générateur d'impulsion
 - jaune s'allume si signal actionné
 - jaune s'allume lors du passage du point de référence
 - jaune clignote lors du signal valable de l'émetteur manuel
 - jaune clignote lors de la programmation de la télécommande
- C Affichage tension du réseau
 - vert s'allume si tension existante
- D Bouton de réglage de position finale "porte fermée"
- E Bouton de réglage de position finale "porte ouverte"
- F Affichage porte fermée
 - s'allume si la position finale "porte fermée" est atteinte.
- G Affichage porte ouverte
 - s'allume si la position finale "porte ouverte" est atteinte
- H Bouton de réglage du dispositif automatique de sécurité "porte fermée"



- I Bouton de réglage du dispositif automatique de sécurité "porte ouverte"
- J Bouton de contrôle "fermeture"
- K Bouton de contrôle "ouverture"
- L Bornes de raccordement des boutons d'impulsion externes (si montées)
- M 1 - Interrupteur de programmation pour raccordement bouton d'arrêt externe
2 - Interrupteur de programmation pour raccordement cellule photo-électrique externe
- N Touche de programmation codage télécommande
- O Douille de prise pour "éléments de commande externes"
- P Douille de prise pour "antenne électronique", "cellule photo-électrique externe"
- Q Sécurité réseau 4 A max. Accessible en retirant la prise et l'unité de commande

Explication des symboles:

Symbole	Signification
	fonction, tension du réseau
	impulsion
	dérangement
	porte ouverte
	porte fermée
	limitation de force
	Bornes externes de raccordement

	interrupteur de codage double
P	touche de programmation
	touche arrêt
	Eléments de commande externes
	antenne électronique
	cellule photo-électrique externe

19 Course d'essai et réglage du dispositif automatique de sécurité :

brancher le courant et effectuer une course d'essai en actionnant un bouton de contrôle (J ou K).

La porte est déplacée dans la direction correspondante et doit avoir atteint les positions finales "porte ouverte" et "porte fermée".

Régler le dispositif automatique de sécurité avec la cheville de réglage clipsée derrière l'abattant avant.

Bouton I = course "porte ouverte" (traction)

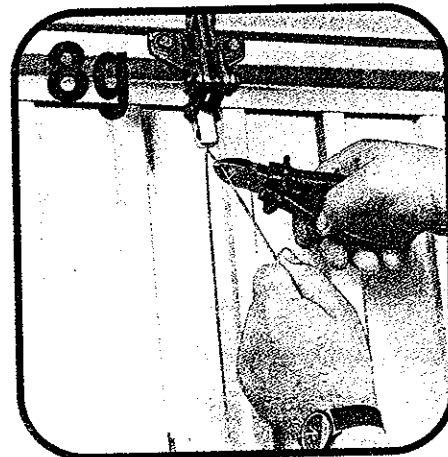
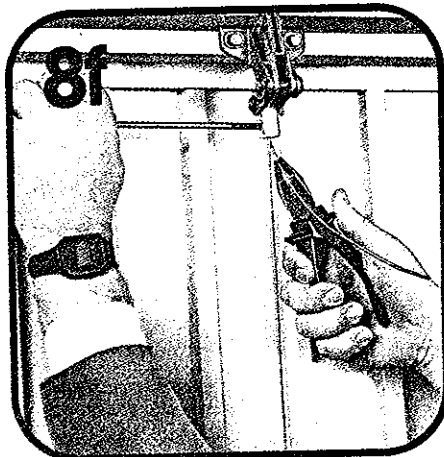
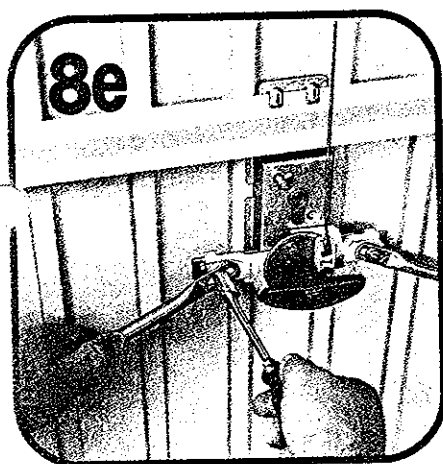
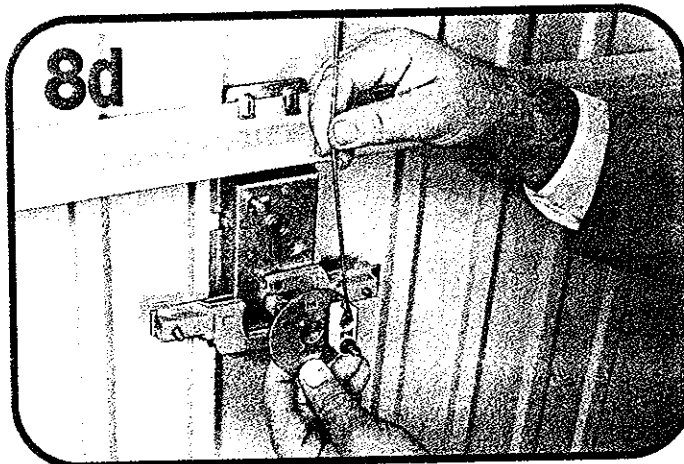
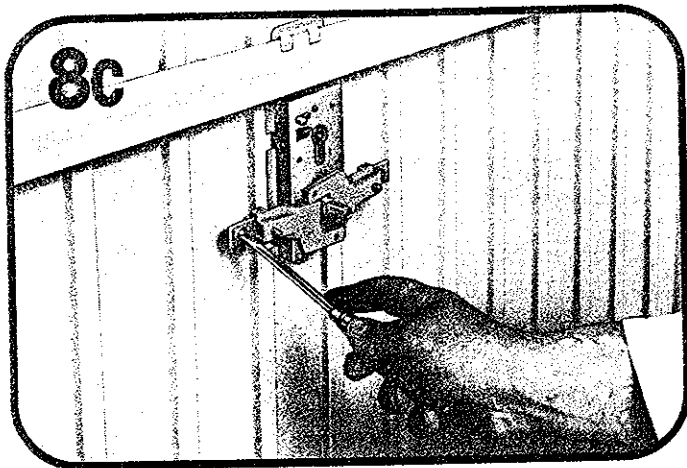
Bouton H = course "porte fermée" (pression)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre provoque plus de traction et de pression.

Régler le plus sensible en position 12 h.

Après un tour complet le réglage initial est de nouveau atteint (réglage en 16 graduations).

Régler le dispositif automatique de sécurité le plus sensible possible (150 N max.)



Il faut vérifier régulièrement l'efficacité du fonctionnement.

Réglage du déclenchement en fin de course :

En tournant les boutons de réglage des positions finales (D ou E) avec une cheville de réglage = porte ouverte et = porte fermée le déplacement est prolongé ou raccourci.

Tourner en direction (+) signifie déplacement plus long et tourner en direction (-) signifie déplacement plus court.

Un déplacement d'un cran des boutons de réglage des positions finales provoque un déplacement de la course d'environ 3 mm.

Si les positions finales réglées sont atteintes, les diodes lumineuses correspondantes s'allument dans l'unité de commande électronique.

porte provoque un effet de blindage. Dérouler le cordon d'antenne et l'ajuster.

Par suite d'un codage de sécurité digital le rayon d'action peut varier.

20. Antenne électronique :

- A Câble de raccordement avec prise
- B Cordon d'antenne
- C Boîtier d'antenne électronique
- D Accessoires de fixation

Emboîter la prise d'antenne dans l'unité de commande électronique (schéma 20b). Dérouler complètement le câble de raccordement.

Ajuster l'antenne électronique après codage et mise en fonctionnement de l'émetteur manuel (point 22) pour obtenir un bon rayon d'action.

Monter le boîtier d'antenne au plafond en direction du mur latéral de garage ou à l'opposé du rail de guidage. Maintenir une distance de la porte, car l'élément de

21. Emetteur manuel :

- A Pile - lampe de contrôle clignotante
- B Bouton de commande
- C Coulisseau de pile
- D Pile 9 V IEC 6F 22

Pour changer la pile presser le coulisseau latéralement et retirer vers le bas. Lors du changement de pile tenir compte de la polarité.

Les piles sont exclues des revendications des prestations de garantie.

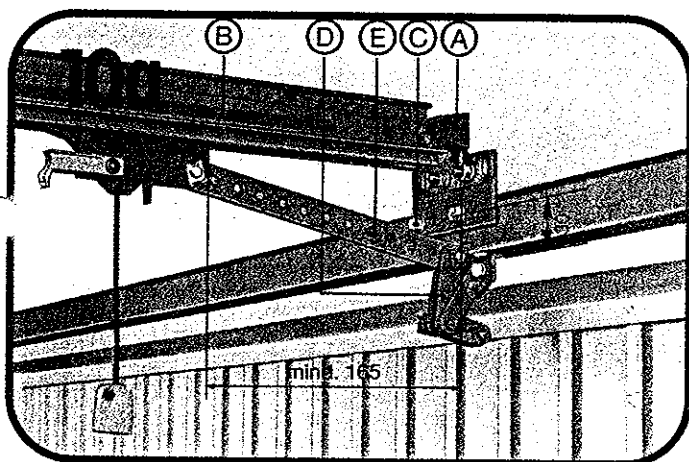
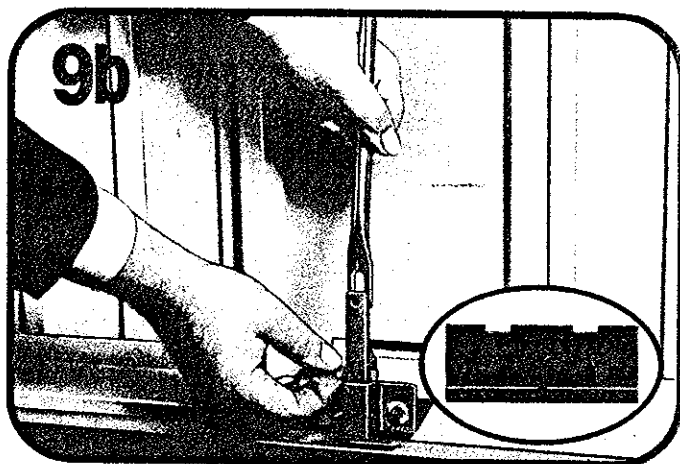
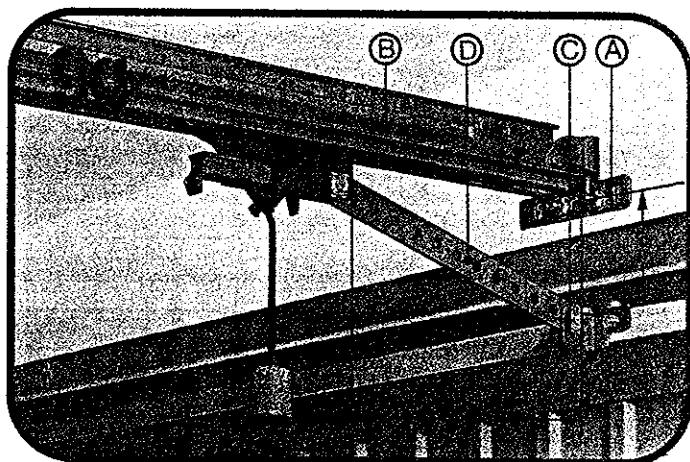
22. Raccordement de l'antenne électronique et codage de la télécommande

- A Interrupteur de codage + 10 positions dans l'émetteur manuel (schéma 22b)
- B Cheville de réglage pour actionner l'interrupteur de codage et la touche de programmation P
- C Abattant avant de l'unité de commande
- D Câble de raccordement pour antenne électronique
- G Affichage impulsion

Régler les positions de l'interrupteur de codage à 10 positions (A) Nr. 1-10 dans l'émetteur manuel (codage personnel).

Nombre de combinaisons possibles : 1024.

Une cheville de réglage dans l'abattant avant de



l'émetteur manuel permet d'actionner l'interrupteur de codage.

Actionner pendant 2 sec. env. la touche de programmation P à l'aide de la cheville de réglage (B) jusqu'à ce que le signal (G) clignote.

Actionner l'émetteur manuel codé, chez émetteur multi-canaux la touche correspondante, jusqu'à ce que le signal (G) clignote rapidement. Le codage est mémorisé (en cas de panne de courant le codage reste enregistré). En actionnant à nouveau l'émetteur manuel la porte se laisse ouvrir ou fermer.

La procédure de programmation est interrompue après 30 sec. env. si aucun signal valable de l'émetteur manuel est émis.

Lorsque le codage est terminé, fermer à nouveau l'abattant avant.

23. Plan de câblage

- A Commande GTS 40
 - B Prise de courant Schuko 220 V - 240 V, 50 Hz (sur place)
 - C Antenne électronique
 - D Élément embrochable électronique GTS 40
 - E Bouton-poussoir intérieur impulsion, p.ex. EBF 01, art. Nr. 564 140*
 - F Contacteur à clé impulsion, p.ex. ESU 11 (à encastrer), art. Nr. 563 209*
- *Si monté

24. Plan de connexions GTS 40

"ouverture" avec auto-maintien

"fermeture" avec auto-maintien

Fonction : commande successive

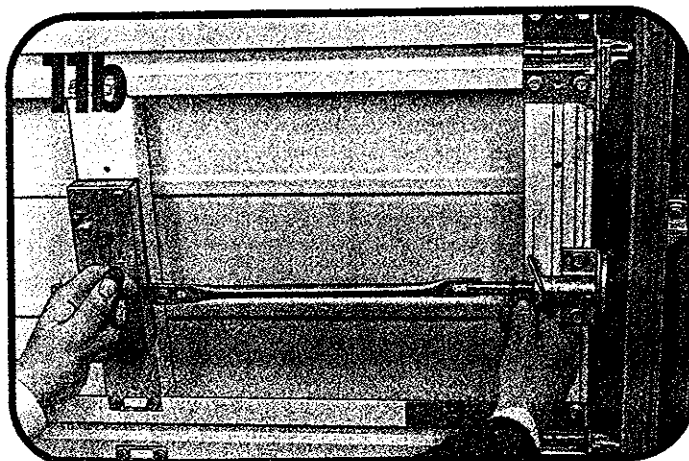
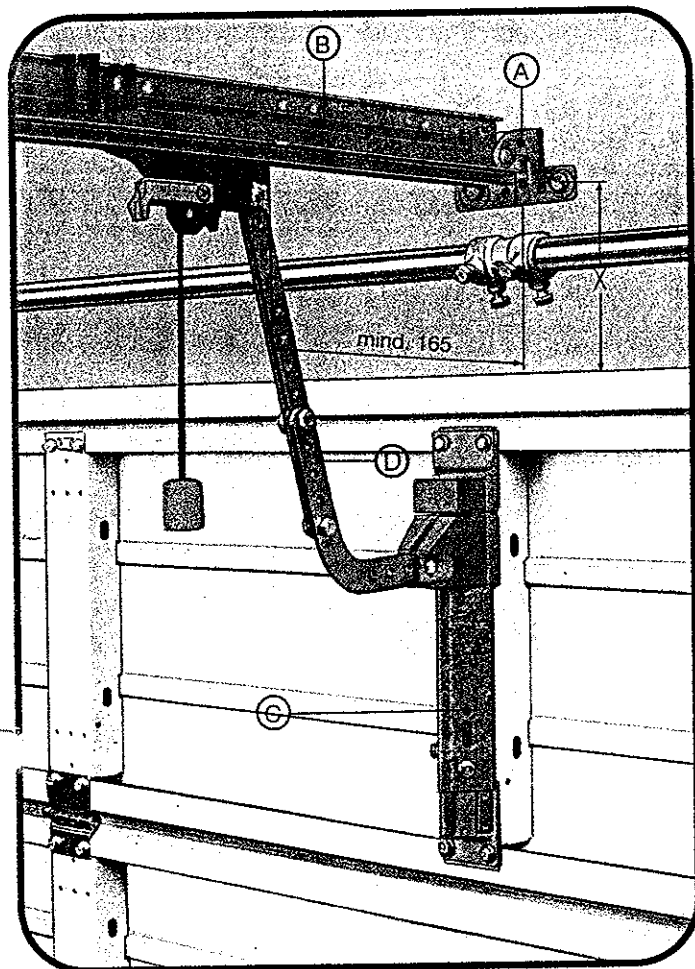
1. Impulsion commande fonctionne
2. Impulsion commande s'arrête
3. Impulsion commande marche en sens contraire

Fonction : commande de direction

1. Commande arrêtée
- 1a. Impulsion "ouverture" commande marche "ouverture"
- 1b. Impulsion "fermeture" commande marche "fermeture"

2. Commande marche
- 2a. Impulsion "ouverture" commande arrêt
- 2b. Impulsion "fermeture" commande arrêt

- C Condensateur
- F1 Fusible 4 AM
- H4 Eclairage de commande
- M1 Moteur avec protection thermique
- S Interrupteur principal ou bouton "secours - fermeture" (sur place)
- S1b Bouton "impulsion" (sur place)
- S21 Palpeur nombre de tours
- S22 Palpeur point de référence
- X1 Prise de courant contact de sécurité (sur place)
- X2 Fiche de contact de protection
- X3a Prise embrochable éléments de commande série Hörmann
- X3b Éléments de commande série Hörmann
- X3c Bornes de raccordement bouton "impulsion" (sur place)
- X4a Prise embrochable antenne électronique
- X4b Antenne électronique



Attention ! Basse tension

Une tension étrangère aux bornes X3a, X4a ou bornes à vis X3c peut détruire toute l'électronique.

Mention : si contact arrêt monté, commuter l'interrupteur de codage "arrêt"

Les travaux à réaliser sur place sont marqués en orange.
Attention : respecter les normes EDF en vigueur!

25. Raccordement des éléments de commande externes et fonction de l'interrupteur de codage double

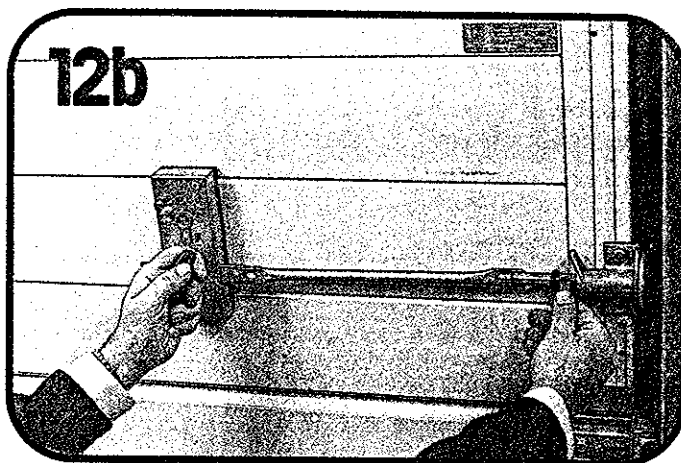
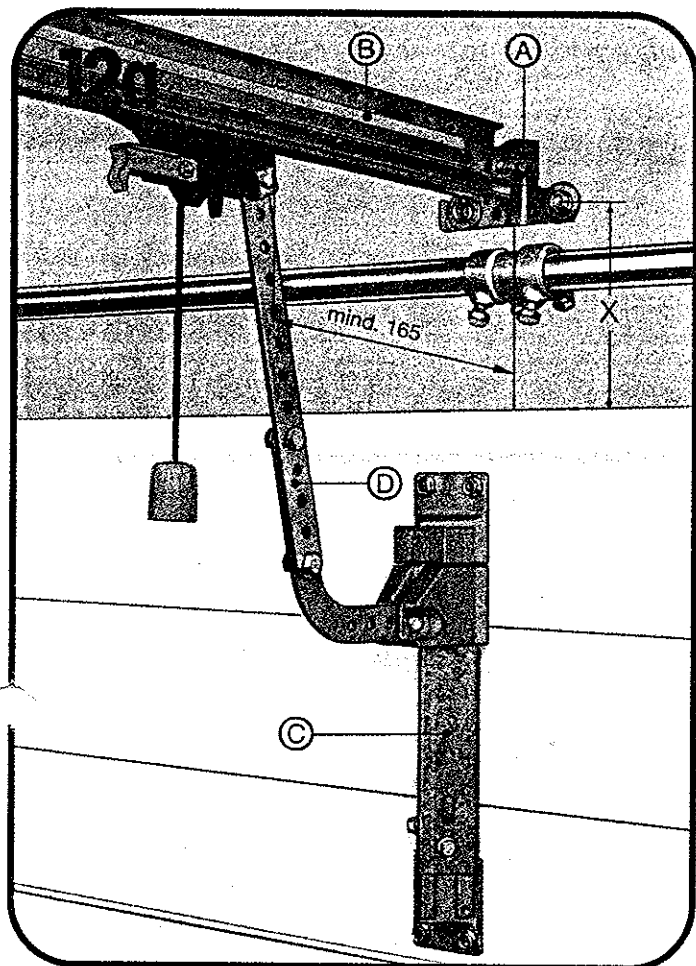
- A** Câble de raccordement pour éléments de commande Hörmann (touche intérieure ou contacteur à clé extérieur ; pas compris dans la livraison GTS 40)
 - B** Raccordement sur place d'éléments de commande (bornes de serrage métalliques livrables en tant qu'accessoires, non compris dans la livraison GTS 40)
 - C** Interrupteur de codage double
 - 1 - Interrupteur de programmation raccordement bouton arrêt externe
 - 2 - Interrupteur de programmation raccordement cellule photo-électrique externe
 Lors du raccordement placer l'interrupteur de programmation correspondant en position "OFF".
 - D** Abattant avant de l'unité de commande
 - E** Prise de système pour éléments de commande
 - F** Ecran avant commande
- Ouvrir l'abattant avant (D). Enficher dans la commande le câble de raccordement (A) pour

éléments de commande externes avec prise (E) suivant schéma ou raccorder les éléments de commande sur place à la borne (B).

Après mise en place de la prise de raccordement ou raccordement contact fermer l'abattant avant.

Fonctions de l'interrupteur de codage double (C) :

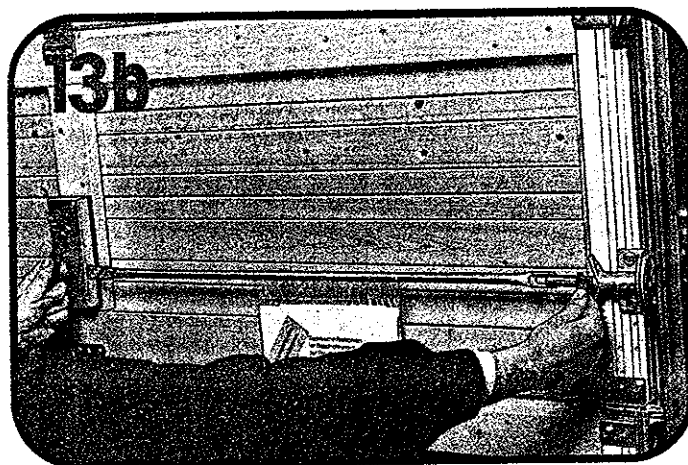
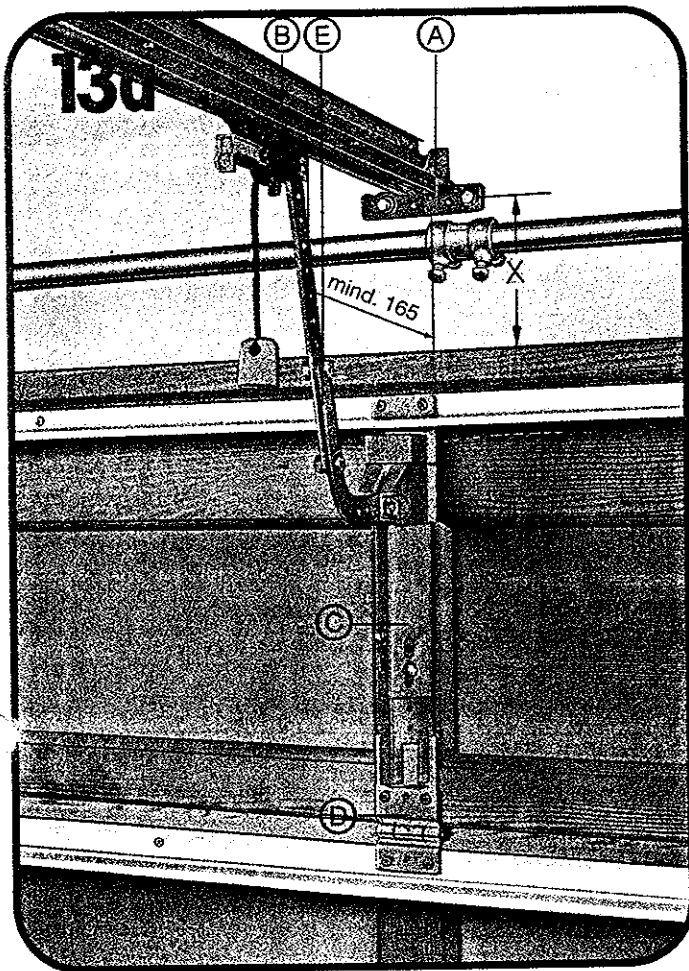
Interrupteur	Signification
	1 - Aucun bouton arrêt externe raccordé 2 - Aucune cellule photo-électrique externe raccordée
	1 - Bouton arrêt externe raccordé 2 - Aucune cellule photo-électrique externe est raccordée
	1 - Aucun bouton arrêt externe raccordé 2 - Cellule photo-électrique externe raccordée
	1 - Bouton arrêt externe raccordé 2 - Cellule photo-électrique externe raccordée



Instructions pour le technicien spécialisé

Dépanner des dérangements éventuels comme suit:

Type de perturbation	Cause	Réparation
Témoin "vert" ne s'allume pas.	Pas de tension	Vérifier si raccordement au réseau est effectué. Vérifier prise de courant. Vérifier fusible dans la commande (point 18/Q).
	Protection thermique dans le moteur réagit.	Faire refroidir le moteur.
	Unité de commande défectueuse.	Déconnecter la commande du réseau. Dévisser l'unité de commande. Tirer l'unité de commande un peu vers l'avant, retirer la prise et enlever. Vérifier l'unité de commande.
Témoin "rouge" s'allume.	Dispositif automatique de sécurité réglé trop sensible. Course de la porte trop lourde. Porte bloque.	Régler le dispositif automatique de sécurité plus sensible avec les boutons point 18/I (direction porte ouverte) et point 18/H (direction porte fermée) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Rendre la porte praticable.
	Mécanique de commande bloquée.	Déconnecter la commande du réseau. Avec un tournevis l'arbre de moteur peut être tourné par l'ouverture au-dessus du couvre-lampe. Faire vérifier la commande.
Témoin "rouge" clignote lentement.	Cellule photo-électrique externe défectueuse ou interrompue.	Enlever d'éventuels obstacles ou faire vérifier la cellule photo-électrique.
Pas de réaction après donnée d'impulsion.	Bornes de raccordement pour touche impulsion pontées, p. ex. par court-circuit ou raccordement erroné.	Retirer éventuellement de l'unité de commande par coup d'essai les contacteurs à clé câbles ou contacts intérieurs câbles. Retirer la prise (point 18/O) et rechercher l'erreur de câblage.
	Interrupteur de programmation touche arrêt (point 25/1) ouvert, mais touche arrêt pas raccordée.	Commuter l'interrupteur de programmation (point 25/1) ou raccorder touche arrêt (ouverture).
La commande ne fonctionne qu'en pos. "porte ouverte" et non en direction "porte fermée".	Interrupteur de programmation cellule photo-électrique (point 25/2) ouvert, mais cellule photo-électrique pas raccordée.	Commuter l'interrupteur de programmation (point 25/2) ou raccorder la cellule photo-électrique.



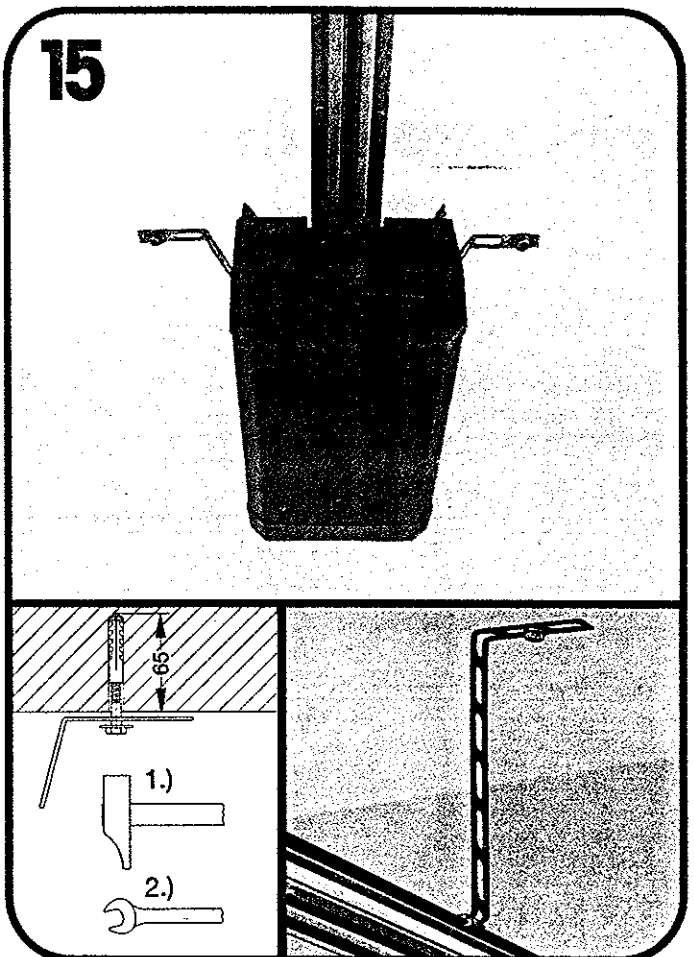
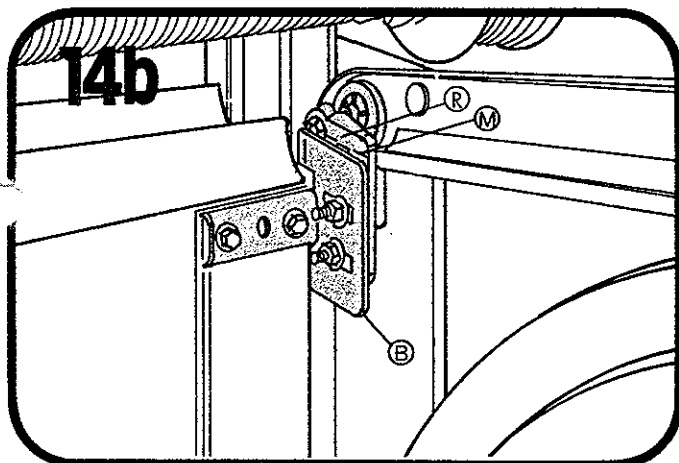
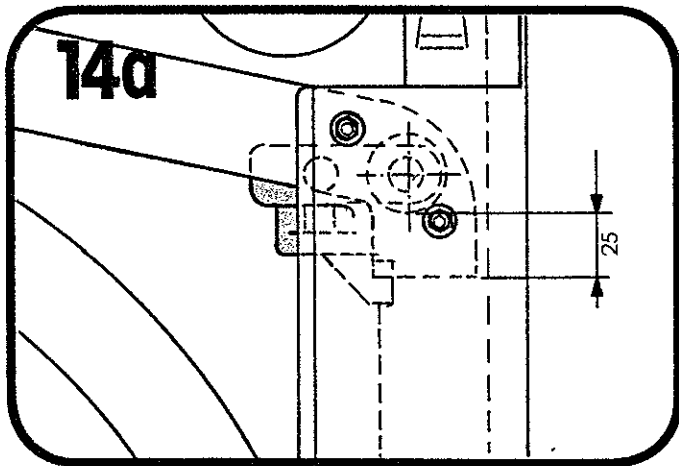
Type de perturbation	Cause	Réparation
Témoin "jaune" ne clignote pas vite après donnée d'impulsion par l'émetteur manuel.	Antenne électronique pas enfichée.	Raccorder l'antenne à l'élément embrochable (point 20b).
	Fausse programmation du codage de l'émetteur manuel.	Programmer à nouveau le codage suivant point 22.
	Pile vide.	Placer une nouvelle pile 9V IEC 6F22 (point 21b). La diode lumineuse clignotante dans l'émetteur indique l'état de la pile.
	Emetteur manuel, unité de commande ou antenne électronique défectueux.	Faire vérifier toutes les 3 composantes.
Rayon d'action de la télécommande trop faible (en-dessous de 5 m).	Pile vide.	Placer une nouvelle pile 9V IEC 6F22 (point 21b). La diode lumineuse clignotante dans l'émetteur indique l'état de la pile.
	Antenne électronique mal posée.	Ajuster à nouveau le boîtier d'antenne. Dérouler absolument complètement le câble de raccordement de l'unité de commande. Respecter la distance à l'élément de porte. Placer l'antenne sur le côté ou vers l'arrière au côté opposé du rail de guidage. Régler également le cordon d'antenne, si possible le laisser pendre librement dans la pièce.
Témoins "jaune et rouge" clignent.	Palpeur de vitesse défectueux.	Faire vérifier la commande.
Témoins "jaune et rouge" clignent mutuellement.	Erreur dans l'unité de commande.	Faire vérifier l'unité de commande.

Mise en fonction

Dans l'industrie les portes et fenêtres actionnées par source d'énergie extérieure doivent être contrôlées par un expert avant la première mise en service et si nécessaire, mais au moins une fois par an.

Instructions d'entretien

La commande de porte Hörmann GTS 40 n'a pour ainsi dire pas besoin d'entretien. Mais les pièces mobiles du système de porte et de commande devraient être vérifiées régulièrement pour fonctionnement. La porte doit pouvoir être facilement manoeuvrée à la main, et il faut vérifier régulièrement l'équilibrage de poids de la porte.



NEDERLANDS

Attentie!

Bij het boren de motor met folie of karton bedekken. Stof en zaagsel kunnen storingen veroorzaken.

1. Geleiderails en aandrijfaggregaat met toebehoren uit de verpakking nemen en voor de montage klaarleggen.

2. U heeft volgende gereedschappen nodig:

Gaffel-ringsleutel SW 10
Gaffel-ringsleutel SW 13
Steeksleutel SW 10
Steeksleutel SW 13
Schroevendraaier 5
Schroevendraaier 8
Kruisschroevendraaier 2
Steenboor $\varnothing$ 6 mm
Steenboor $\varnothing$ 10 mm
Metaalboor $\varnothing$ 5 mm
Tang
Staalzaag
Slagboormachine

3. Geleiderails in het aandrijfaggregaat schuiven (afb. 3a). Twee bijgevoegde centreerschroeven 4 x 9,5 (afb. 3b) door de geleiderails in het aandrijfaggregaat vastschroeven. De vier klemmschroeven aantrekken (afb. 3c).

4. Alle kanten van de glijbanen van de geleidesleden vetten. Regel (A) naar voren schuiven, geleidesleden in de geleiderails schuiven en regel (A) weer terugschuiven.

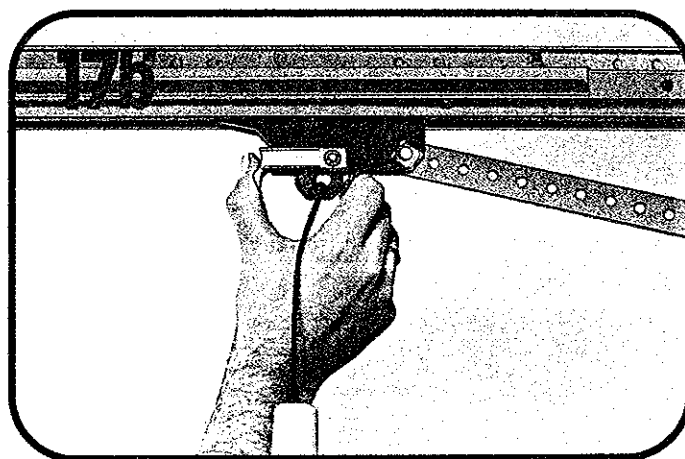
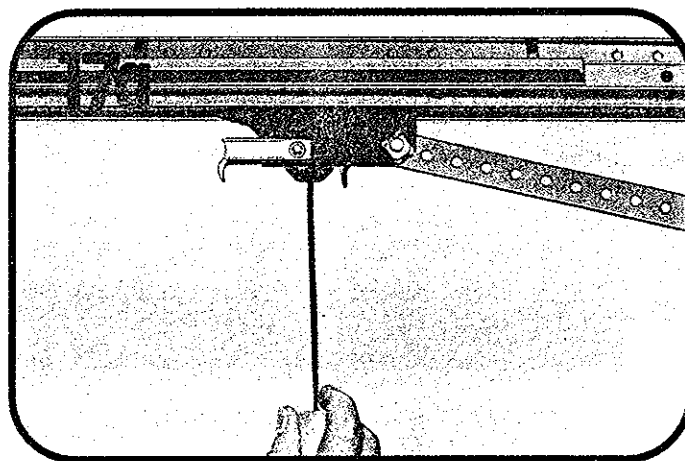
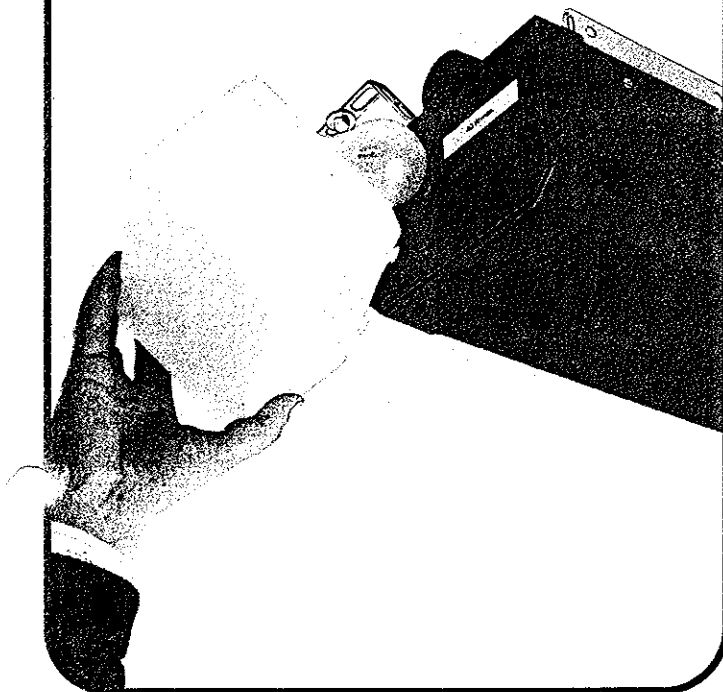
5. Veiligheidsstift (B) van de transportketting uit de geleiderails trekken. Door vijf omwentelingen met de schroevendraaier ketting vastkoppelen. Kantelstuk aan geleiderails vastschroeven.

6. Twee ankerplaten met schroef M8 x16, afsluitschijf, waaierschijf en zeskantmoer aan het aandrijfaggregaat bevestigen. Een ankerplaat in het midden van de geleiderails monteren (afb. 6b). Naar omstandigheden buiten en overlappingsen eventueel afzagen.

7. Kanteldeur type N 80: kantelstuk (A) en geleiderail (B) aan kozijnbovendee, meenemerconsole (C) aan bovenzijde deurblad bevestigen (boor $\varnothing$ 5 mm). Deurmeenemer (D) met geleideslede en meenemerconsole aansluiten. Hooft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Deursnapper met rode N 80 afstandsstukken vastzetten.

8. Kanteldeur type N 80
Montage vergrendelingsmechanisme art.nr. 560 962 (behoort niet tot het standaardpakket GTS 40): hevel (A)

16



aan bovenkant van het deurblad vastschroeven (boor $\varnothing$ 5 mm).

Deurmeenemer (B) met geleideslede en hevel (A) aansluiten.

Hoeft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Ontkoppelingskabel met toebehoren in volgorde van de afbeeldingen monteren.

Kabelklem aan de hevel bevestigen. Kabellengte zonder voorspanning aanpassen en overeenkomstig inkorten.

9. Kanteur type DF 80:

Kantelstuk (A) met geleiderail (B) aan latei bevestigen (maatanduiding aanhouden). Meenemerconsole (C) aan bovenkant deurblad bevestigen (boor $\varnothing$ 5 mm).

Deurmeenemer (D) met geleideslede en meenemerconsole aankoppelen.

Hoeft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Deursnapper met rood DF 80 afstandstuk vastzetten.

10. Kanteur type DF 80

Montage vergrendelingsmechanisme art.nr. 560 963 (behoort niet tot het standaardpakket GTS 40):

Kantelstuk A met geleiderail (B) en bevestigingsstuk (C) aan kozijnbovendee (maatanduiding aanhouden), hevel (D) aan bovenkant van het deurblad vastschroeven (boor $\varnothing$ 5 mm). Deurmeenemer (E) met geleideslede en hevel verbinden. Hoeft de minimale afstand van 165 mm

door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Ontkoppelingskabel aan de sluitstangen bevestigen. Kabelklem aan de hevel - zie afb. 8f - bevestigen. Kabellengte zonder voorspanning aanpassen en overeenkomstig inkorten.

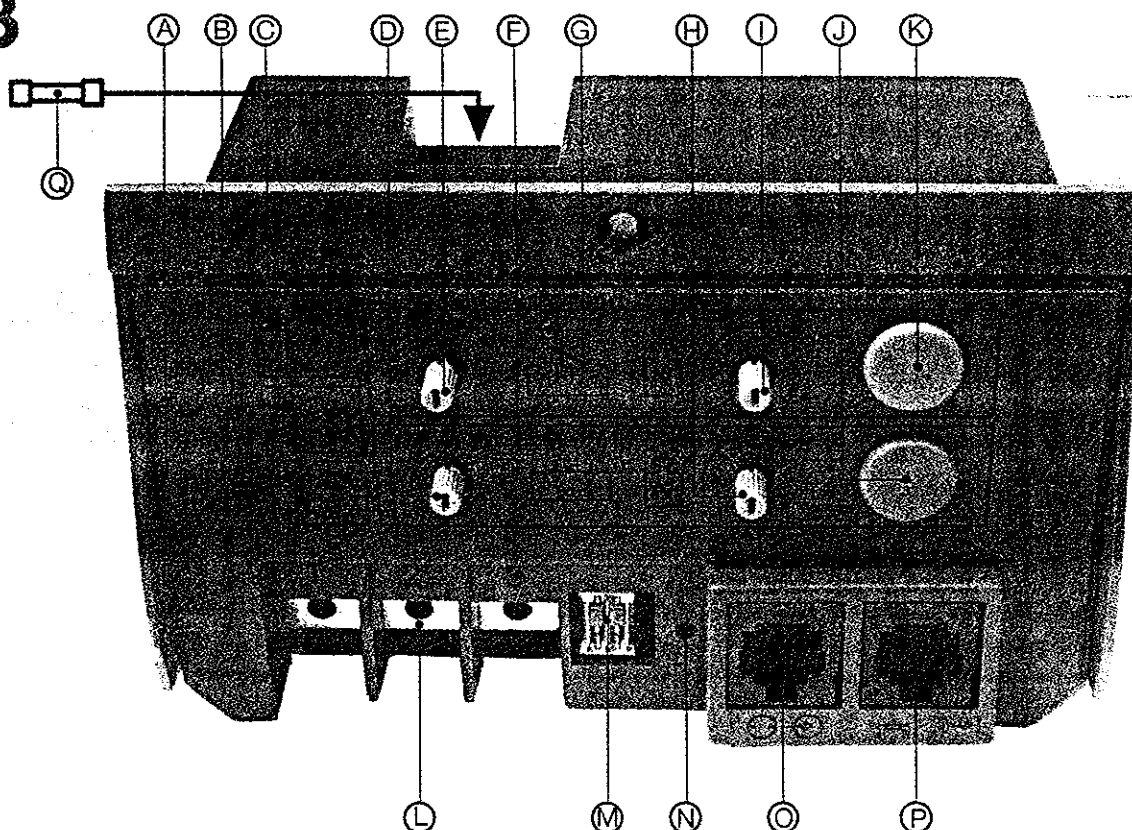
11. Sectional deur type LTE 30 (LTE 20):

Montageconsole LTE 30, LPU 30, LTH 30, art.nr. 564 312, noodzakelijk (behoort niet tot het standaardpakket GTS 40). Bij centrale sluiting, deuraandrijving excentrisch plaatsen. Kantelstuk (A) met geleiderail (B) aan latei bevestigen (maatanduiding X aanhouden). LTE 30: X = 150 mm; LTE 20: X = 165 mm. Afregelbaar aansluitingsconsole (C) op hoogte van bovenste deurlid afregelen en vastschroeven (boor $\varnothing$ 5 mm). Bij scharnieren in het midden van de deur, aansluitingsconsole onder bovenste scharnierband monteren. Aanpassing van onderste scharnierband in de hoogte m.b.v. bijgevoegde egalisatieplaat. Deurmeenemer (D) met geleideslede en aansluitingsconsole verbinden. Hoeft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer.

Sluitstangen met rood afstandstuk - zie afb. 11b - vastzetten.

12. Sectional deur type LPU 30 (LUP 20):

Montageconsole, LTE 30, LUP 30, LTH 30, art.nr. 564 312, noodzakelijk (behoort niet tot het

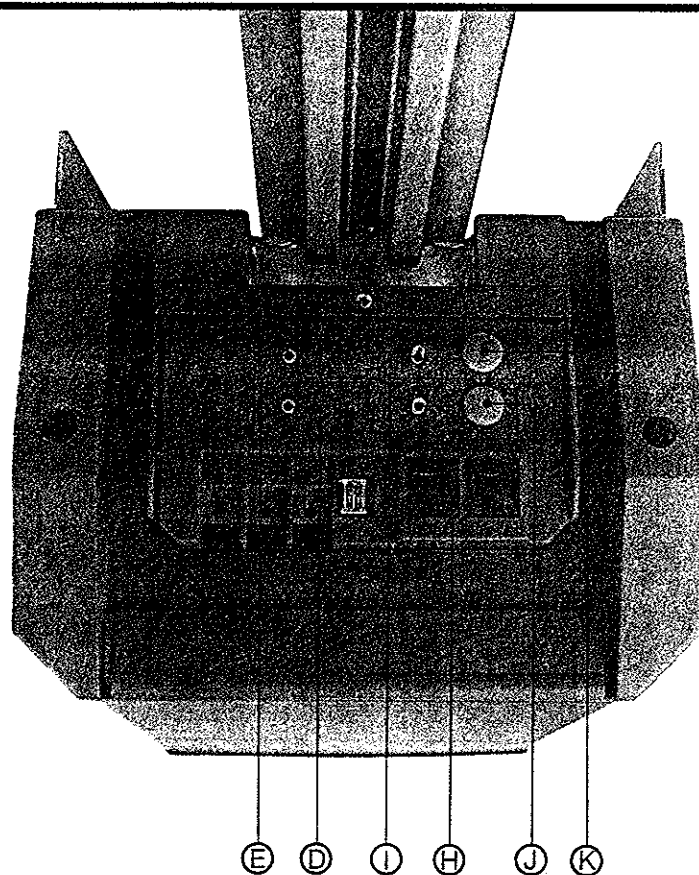


standaardpakket GTS 40): Bij centrale sluiting, deuraandrijving excentrisch plaatsen. Kantelstuk (A) met geleiderail (B) aan latei bevestigen (maat aanduiding X aanhouden). LPU 30: X=150 mm, LPU 20: X= 165 mm. Afregelbaar aansluitingsconsole (C) op hoogte van bovenste deurlid afregelen en vastschroeven (boor Ø 5 mm). Midden in deurpanelen geen schroeven bevestigen! Bij scharnieren in het midden van de deur, aansluitingsconsole onder bovenste scharnier band monteren. Aanpassing van onderste scharnierband in de hoogte m.b.v. bijgevoegde egalatieplaat. Deurmeenemer (D) met geleideslede en aansluitingsconsole verbinden. Hoeft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Sluitstangen met rood afstandstuk – zie afb. 12b – vastzetten.

13. Sectionaldeur type LTZ 30 (LTH 20): Montageconsole LTE 30, LPU 30, LTH 30, art.nr. 564 312, noodzakelijk (behoort niet tot het standaardpakket van GTS 40). Kantelstuk (A) met geleiderails (B) aan latei bevestigen (maat aanduiding X anhouden). LTH 30: X= 150 mm, LZ 20: X= 165mm. Afregelbaar aansluitingsconsole (C) op hoogte van bovenste deurlid afregelen en met bijgevoegde schroeven vastschroeven. Bij in het midden van de deur geplaatste scharnieren moet uit de bovenste scharnierband (D) het inlegstuk van kunststof worden verwijderd. Afregelbaar aansluitingsconsole dan aan bovenste scharnierband vastschroeven, zie afb. 13. Deurmeenemer (E) met geleiderail en aansluitingsconsole

verbinden. Hoeft de minimale afstand van 165 mm door de montagesituatie niet in acht te worden genomen, plaats dan een verlengde deurmeenemer. Sluitstangen met rood afstandstuk – zie afb. 13b – vastzetten.

14. Sectionaldeuren: afregeling van de bovenste looprol. Serie 20: rolhouder losdraaien, looprol in het midden van de looprailradius in positie brengen en vastschroeven. (Maat aanduiding aanhouden). Zie afb. 14a. Serie 30: Rolhouder (B) losdraaien en 10 mm hoger dan bovenzijde rolbok (B) verschuiven. Zie teken (M). Rolhouder vastschroeven. Zie afb. 14b.
15. Geleiderails richten t.o.v. de looprail. Zodanig bevestigen dat de bovenkant van het deurblad 10 mm onder de onderkant van de looprail ligt, zodat de deurmeenemer bij geopende deur zich in juiste positie bevindt. Plafondverankering naar plaatselijke omstandigheden.
16. Gloeilamp (1 x max. 40 Watt) indraaien en lampekap opschuiven.
17. Snelontkoppeling. Kabelstolp naar beneden trekken – deur is van de aandrijving gescheiden. Bij impuls in ontgrendelde



toestand klinkt de geleidslede automatisch weer in. Voor langdurige scheiding van deur en aandrijving wordt de grendel geheel ingeschoven (afb. 17b).

18. Elektronische besturing:

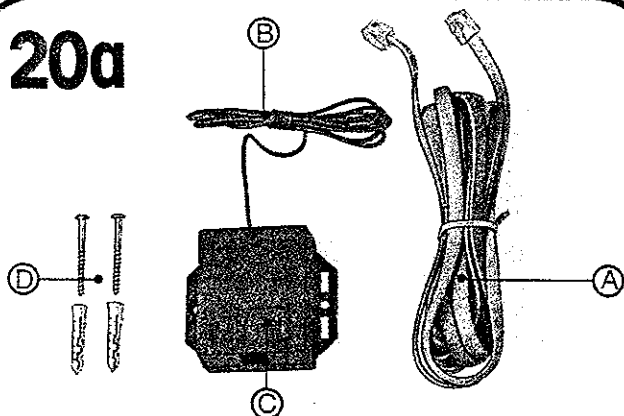
- A** Indicatie storing
 - brandt rood na bediening uitschakelaars
 - brandt rood na bediening tijdautoomaat
 - knippert groen, externe fotocel defect of onderbroken.
- B** Indicatie impuls
 - brandt geel na bediening van de schakelaar
 - brandt geel bij overschrijding referentiepunt
 - knippert geel bij geldig signaal van handzender
 - knippert geel bij coderen van afstandsbediening
- C** Indicatie netspanning
 - brandt groen als er spanning aanwezig is
- D** Knop afregeling eindstand "Deur Dicht"
- E** Knop afregeling eindstand "Deur Open"
- F** Indicatie Deur Dicht
 - brandt rood zodra eindstand "Deur Dicht" is bereikt.
- G** Indicatie Deur Open
 - brandt zodra eindstand "Deur Open" is bereikt.
- H** Knop uitschakelaars "Deur Dicht"
- I** Knop uitschakelaars "Deur Open"
- J** Controleschakelaar "Dicht"
- K** Controleschakelaar "Open"
- L** Aansluitklemmen externe impulsstoetsen (indien voorhanden)
- M** 1-codeerschakelaar aansluiting externe stopstoets
2-codeerschakelaar aansluiting externe fotocel

- N** codeerschakelaar codering afstandsbediening
- O** Bus voor "Externe bedienelementen"
- P** Bus voor "elektronische antenne", "externe fotocel"
- Q** Netbeveiliging 4 A max. Bereikbaar na het eruit trekken van de stekker en demontage van de besturingseenheid.

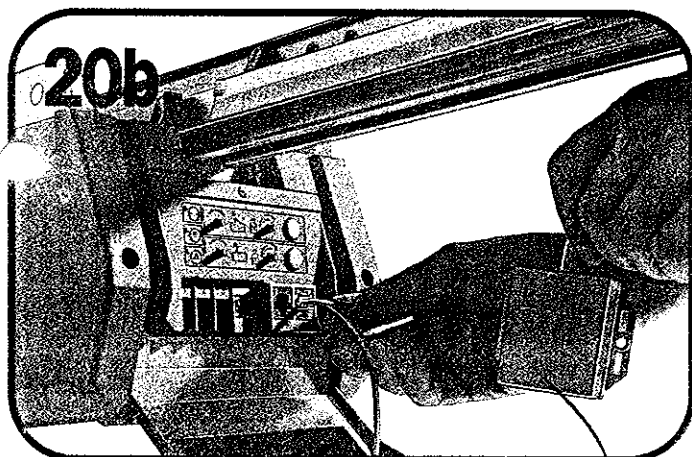
Symbolen:

Symbolen	Betekenis
	Bedrijf, netspanning
	Impuls
	Storing
	Deur Open
	Deur Dicht
	Krachtbegrenzing
	Klemmen extern
	2-voudige codeerschakelaar
P	codeer schakeelaar
	Stopstoets
	Externe bedienelementen
	Elektronische antenne
	Externe fotocel

20a



20b



19. Proefdraaien en afregeling van de uitschakelautomaat:
 Netverbinding tot stand brengen en door impuls op een controletoets (J of K) laten proefdraaien.
 De deur rolt in overeenkomstige richting en moet de eindstand "Deur Open" en "Deur Dicht" hebben bereikt. Uitschakelautomaat met achter de frontklep aangeclipste afregelstift afregelen.
 Knop I = richting "Deur Open" (trekkracht)
 Knop H = richting "Deur Dicht" (drukkracht)
 Draaien met de wijzers van de klok mee = meer trek- en drukkracht.
 Gevoeligste stand in positie 12 uur. Na een complete omwenteling is de oorspronkelijke stand weer bereikt (afregelbaar in 16 trappen). Uitschakelautomaat zo gevoelig mogelijk afregelen (150 N max).

De werking regelmatig controleren (tenminste 1x per jaar).

Afregeling van de einduitschakeling:

Door bedienen van de eindstandknoppen (D of E) m.b.v. afregelstift = Deur Open en = Deur Dicht, wordt de weg verlengd of verkort. Draaien in richting (+) betekent langere weg en draaien in richting (-) is kortere weg.

Een rastertrap van de knoppen voor afregeling van de eindstanden leidt tot een afregeling van de weg van ca. 3 mm. Zijn de afgeregelde eindstanden bereikt, branden de overeenkomstige LEDs in de elektronische besturingseenheid.

20. Elektronische antenne:

- A Kabel met stekker
- B Antennekabel
- C Antennehuis
- C Bevestigingstoebereiden

Frontklep openen. Antennestekker in elektronische besturingseenheid steken (afb. 20b). Aansluitkabel geheel afrollen. Om een goede reikwijdte te bereiken, elektronische antenne na codering en inbedrijfstelling van de handzender (punt 22) richten. Antennehuis monteren in richting garagemuur of in tegenovergestelde richting van de geleiderail tegen het plafond. Afstand tot de deur houden. Deurblad heeft een afschermende werking. Antennekabel afrollen en richten. Door digitale codering kan de reikwijdte variëren.

21. Handzender

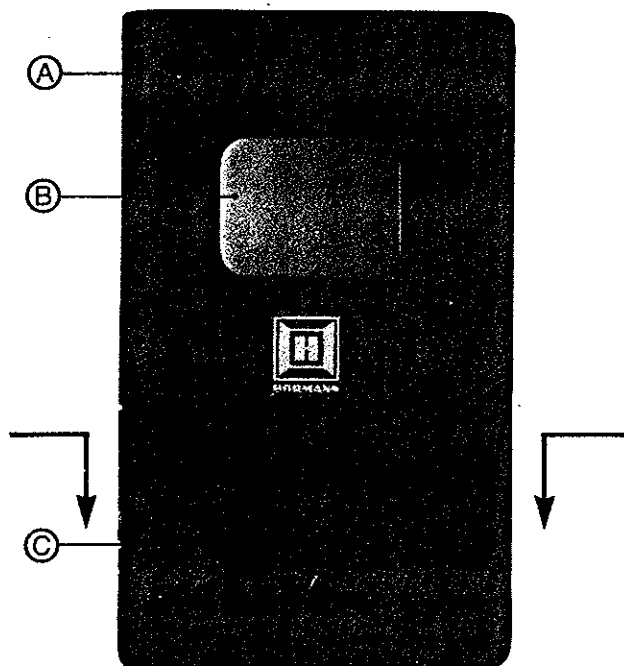
- A Batterij-controlelampje
- B Bedieningsknop
- C Batterijdeksel
- D Batterij 9 V IEC 6F 22

Voor het vervangen van de batterij, het batterijdeksel zijdelings indrukken en naar onder schuiven. Bij vervanging de juiste pool kiezen.

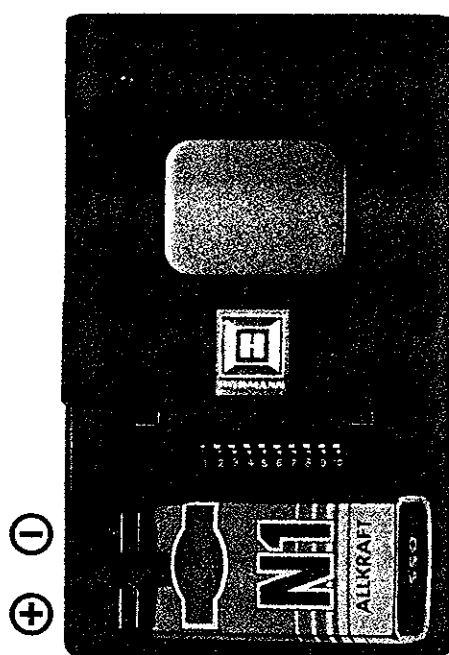
Eerstelien valt onder de garantie.

22. Aansluiting van de elektronische antenne en de codering van de afstandsbediening:

21a



21b



A 10-voudige codeerschakelaar in handzender (afb.22b)

B Afregelstift voor het bedienen van de codeerschakelaar en programmeertoets P

C Frontklep van besturingseenheid

D Kabel naar elektronische antenne

G Indicator impuls

De posities van de 10-voudige codeerschakelaar (A) nr. 1-10 in de handzender afregelen (persoonlijke codering).

Mogelijke combinaties: 1024

Voor het bedienen van de codeerschakelaar vindt u in de frontklep van de handzender een afregelstift.

Programmeertoets P met stift (B) ongeveer 2 sec. lang bedienen tot de indicator (G) knippert.

Coderen van meerkanaalhandzenders: de overeenkomstige toets bedienen tot indicator (G) snel knippert. Codering is opgeslagen (ook bij stroomstoring). Door de handzender opnieuw te bedienen kan de deur worden geopend of gesloten.

Wordt er na ca. 30 sec. geen geldig signaal van de handzender ontvangen, wordt de codering gestopt. Na codering de frontklep sluiten.

23. Bedradingsplan

A Aandrijving GTW 40

B Euro-stopcontact 220 V - 240 V, 50 Hz (door opdrachtgever)

C Elektronische antenne

D Elektronische besturingseenheid GTS 40

E Drukknop impuls b.v. EBF 01, art.nr. 564 140*

F Sleutelschakelaar impuls b.v. ESU 11 (onderbouw), art.nr. 563 209*

*Indien voorhanden

24. Schakelschema GTS 40

"Open" met zelfhoudend contact

"Dicht" met zelfhoudend contact

Functie:

1. Impuls aandrijving loopt
2. Impuls aandrijving stopt
3. Impuls aandrijving loopt in tegenovergestelde richting

Functie: Besturing van de richting

1. Aandrijving staat
- 1a. Impuls "Open" aandrijving loopt "Open"
- 1b. Impuls "Dicht" aandrijving loopt "Dicht"
2. Aandrijving loopt
- 2a. Impuls "Open" aandrijving stop
- 2b. Impuls "Dicht" aandrijving stop

C Condensator

F1 Zekering 4 AM

H4 Aandrijvingsverlichting

M1 Motor met thermische beveiliging

S Hoofdschakelaar of toets "Nood-Uit" (door opdrachtgever)

S1b Toets "Impuls" (door opdrachtgever)

S21 Toerenteller

S22 Sensor referentiepunt

X1 Beveiligd stopcontact (door opdrachtgever)

X2 Beveiligde stekker

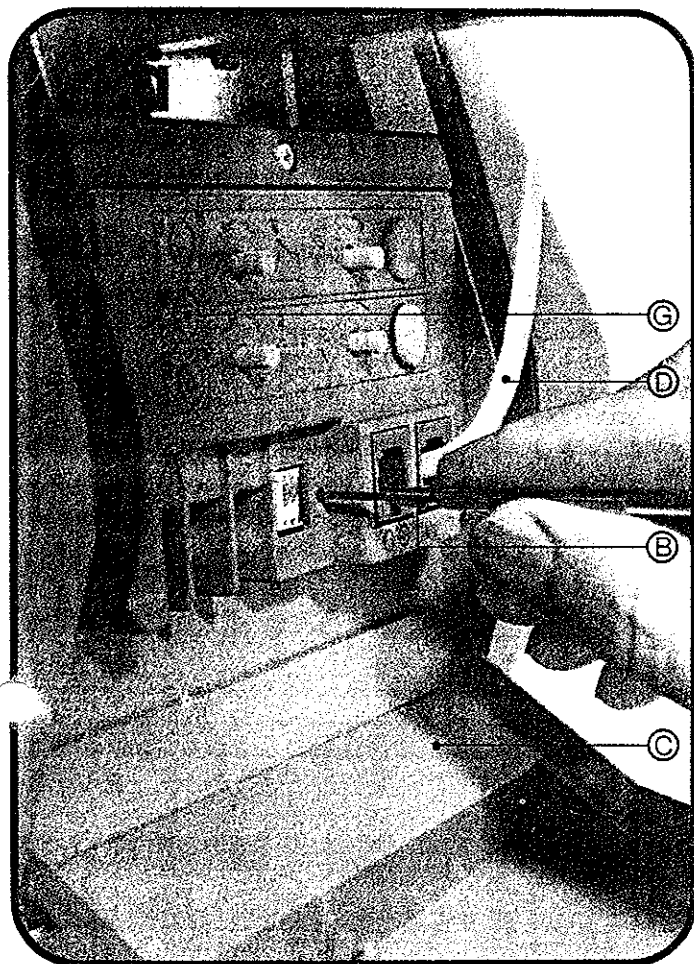
X3a Bus bedienelement Hirmann serie

X3b Bedienelementen Hirmann serie

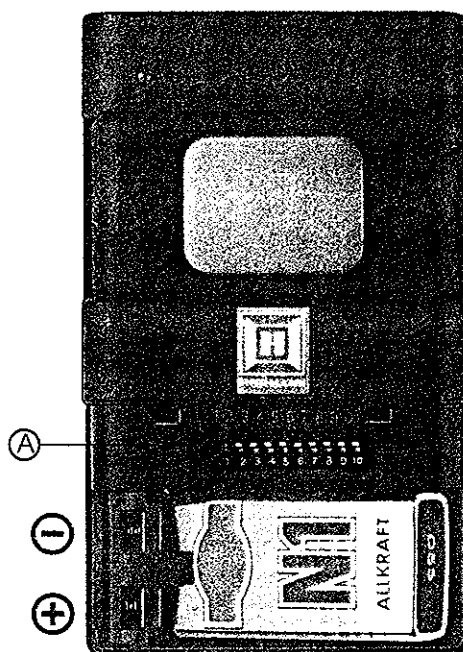
X3c Aansluitklemmen toets "Impuls" (door opdrachtgever)

X4a Bus elektronische antenne

X4b Elektronische antenne



22b



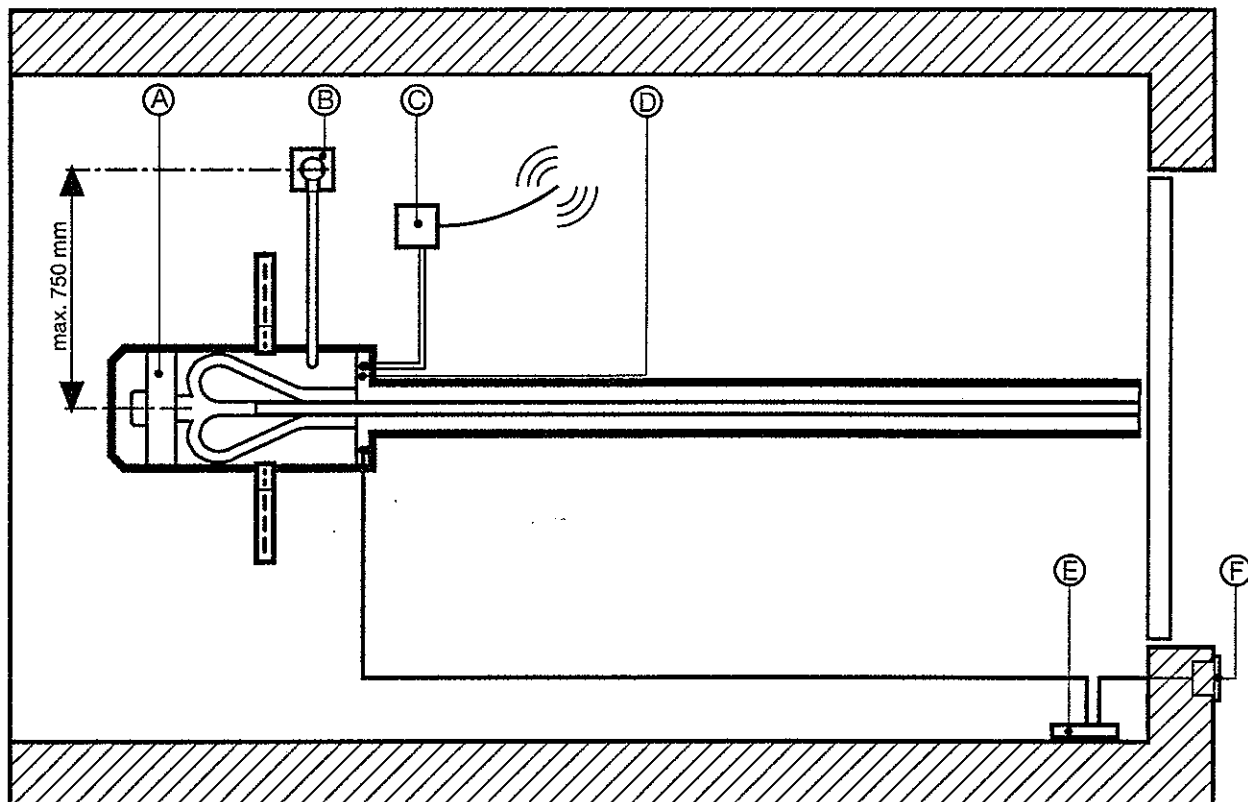
Storing	Oorzaak	Werkwijze
Indicator "geel" knippert niet snel na impuls door handzender.	Elektronische antenne niet aangesloten.	Antenne aansluiten (punt 20b)
	Handzender fout geprogrammeerd.	Codering volgens punt 22 doorvoeren.
	Batterij leeg.	Nieuwe batterij 9V IEC 6F22 inleggen (punt 21b). Knipper-LED in de zender toont toestand batterij.
	Handzender, besturingseenheid of elektronische antenne defect.	Alle 3 componenten laten controleren.
Te geringe reikwijdte (minder dan 5 m) van de afstandsbediening.	Batterij leeg.	Nieuwe batterij 9V IEC 6F22 inleggen (punt 21b). Knipper-LED in de zender toont toestand batterij.
	Elektronische antenne niet juist aangelegd.	Antennehuis opnieuw richten. Aansluitkabel naar aandrijving volledig afrollen. Afstand tot deurblad bewaren. Antenne zijdelings of naar achteren tegenovergesteld van de geleiderail monteren. Antennekabel richten, zo mogelijk vrij laten hangen.
Indicator "geel en rood" knipperen.	Toerenteller defect.	Aandrijving laten controleren.
Indicator "geel en rood" knipperen afwisselend van elkaar.	Storing in besturingseenheid.	Besturingseenheid laten controleren.

Inbedrijfstelling

Bij industriële toepassingen moeten elektrisch aangedreven ramen, deuren en poorten voor de eerste inbedrijfstelling en minstens eenmaal jaarlijks door een vakman worden gecontroleerd.

Onderhoudsrichtlijnen

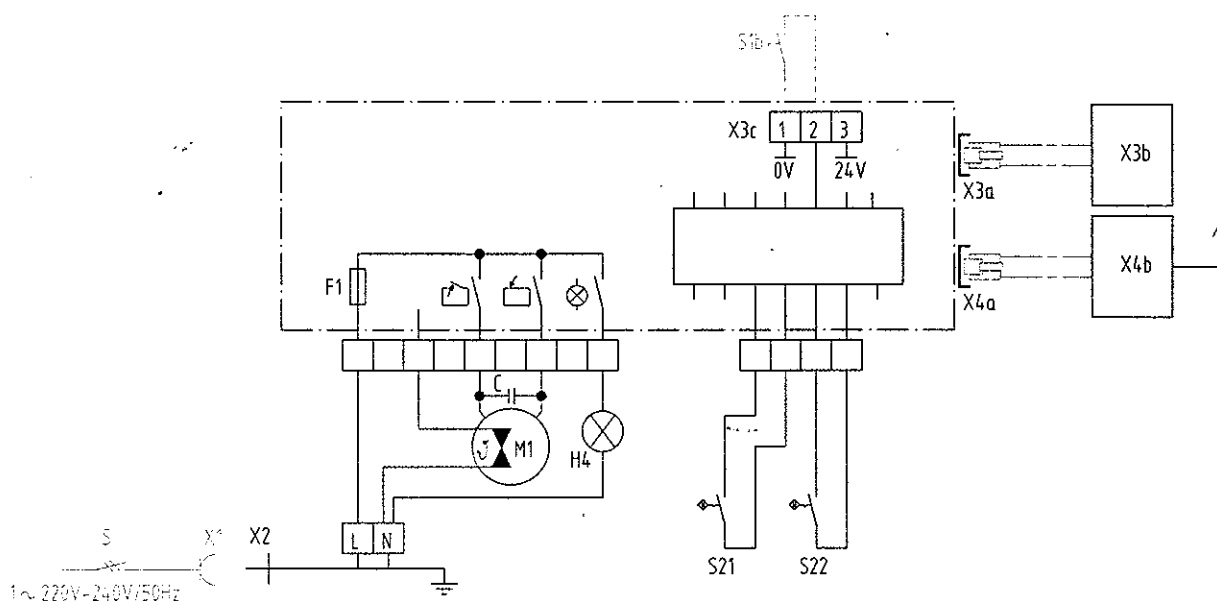
De Hörmann deuraandrijving GTS 40 werkt grotendeels vrij van onderhoud. Regelmatig dienen echter alle beweegbare delen van de deur en de aandrijving te worden gecontroleerd en gangbaar worden gehouden. De deur moet manueel makkelijk bedienbaar zijn. Gewichtsverdeling van de deur regelmatig controleren.



Controlerichtlijnen

Eventuele storingen als volgt verhelpen:

Storing	Oorzaak	Werkwijze
Indicator "groen" brandt niet.	Geen spanning.	Controleer of spanning aanwezig is. Stopcontact controleren. Netzekering in de aandrijving (punt 18/Q) controleren.
	Thermische beveiliging in de motor is in werking getreden.	Motor laten afkoelen.
	Besturingseenheid is defect.	Aandrijving het net nemen. Besturingseenheid afschroeven. Besturingseenheid iets naar voren trekken. Verbindingsstekker er uit trekken en wegnemen. Besturingseenheid laten controleren.
Indicator "rood" brandt.	Uitschakelautomaat te gevoelig afgeregeld. Deur loopt zwaar. Deur is geblokkeerd.	Uitschakelautomaat m. b. v. knoppen punt 18/L (richting Deur Open) en punt 18/H (richting Deur Dicht) door draaien met de wijzers van de klok mee minder gevoelig afregelen. Deurloop controleren.
	Aandrijving mechanisch geblokkeerd.	Aandrijving van het net nemen. Met schroevendraaier kan de motoras via opening boven de lampekap worden gedraaid. Aandrijving laten controleren.
Indicator "rood" knippert langzaam.	Externe fotocel defect of onderbroken.	Belemmering wegnemen en fotocel laten controleren.
Geen reactie na impuls	Aansluitklemmen voor impulsstoetsen door kortsluiting of foutieve bevestiging verbroken.	codeerschakelaar stopstoets (punt 25/t) open, stopstoets echter niet aangesloten.
	Sleutelcontact en drukknop bij wijze van proef van de besturingseenheid scheiden. Stekker (punt 18/O) uit het stopcontact trekken en bedradingsfout zoeken.	codeerschakelaar (punt 25/l) omschakelen of stopstoets (ontsluiter) aansluiten.
Aandrijving slechts in richting "Deur Open", echter niet in richting "Deur Dicht"	codeerschakelaar fotocel (punt 25/2) open, fotocel echter niet aangesloten.	codeerschakelaar (punt 25/2) omschakelen of fotocel aansluiten.



Storing	Oorzaak	Werkwijze
Indicator "geel" knippert niet snel na impuls door handzender.	Elektronische antenne niet aangesloten.	Antenne aansluiten (punt 20b).
	Handzender fout geprogrammeerd.	Codering volgens punt 22 doorvoeren.
	Batterij leeg.	Nieuwe batterij 9V IEC 6F22 inleggen (punt 21b). Knipper-LED in de zender toont toestand batterij.
	Handzender, besturingseenheid of elektronische antenne defect.	Alle 3 componenten laten controleren.
Te geringe reikwijdte (minder dan 5 m) van de afstandsbediening.	Batterij leeg.	Nieuwe batterij 9V IEC 6F22 inleggen (punt 21b). Knipper-LED in de zender toont toestand batterij.
	Elektronische antenne niet juist aangelegd.	Antennehuis opnieuw richten. Aansluitkabel naar aandrijving volledig afrollen. Afstand tot deurblad bewaren. Antenne zijdelings of naar achteren tegenovergesteld van de geleiderail monteren. Antennekabel richten, zo mogelijk vrij laten hangen.
Indicator "geel en rood" knipperen.	Toerenteller defect.	Aandrijving laten controleren.
Indicator "geel en rood" knipperen afwisselend van elkaar.	Storing in besturingseenheid.	Besturingseenheid laten controleren.

Inbedrijfstelling

Bij industriële toepassingen moeten elektrisch aangedreven ramen, deuren en poorten voor de eerste inbedrijfstelling en minstens eenmaal jaarlijks door een vakman worden gecontroleerd.

Onderhoudsrichtlijnen

De Hörmann deuraandrijving GTS 40 werkt grotendeels vrij van onderhoud. Regelmatig dienen echter alle beweegbare delen van de deur en de aandrijving te worden gecontroleerd en gangbaar worden gehouden. De deur moet manueel makkelijk bedienbaar zijn. Gewichtsverdeling van de deur regelmatig controleren.